

Projector Dell™ 7609WU

# Manual do utilizador

# Notas, Advertências e Chamadas de atenção



**NOTA:** Uma NOTA assinala informação que o ajuda a tirar o máximo partido do seu projector.



**ADVERTÊNCIA:** Uma ADVERTÊNCIA assinala quer potenciais danos ao nível do hardware quer a perda de dados e diz-lhe como evitar o problema.



**ATENÇÃO:** Uma chamada de ATENÇÃO assinala a possibilidade de ocorrência de danos materiais, de ferimentos físicos ou o risco de morte.

---

A informação deste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio.  
© 2008 Dell Inc. Reservados todos os direitos.

É estritamente proibida a reprodução destes materiais em qualquer forma sem a autorização escrita da Dell Inc.

Marcas registadas utilizadas neste texto: *Dell* e o logótipo *DELL* são marcas registadas da Dell Inc.; *DLP*, o logótipo *DLP*<sup>®</sup> e *DarkChip*<sup>™3</sup> são ambas marcas registadas da Texas Instruments; Microsoft e Windows são marcas registadas marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

Outros nomes ou marcas registadas podem ser utilizados neste documento como referência às entidades titulares dos respectivos nomes e marcas ou dos seus produtos. A Dell Inc. nega qualquer interesse nos nomes ou nas marcas registadas que não sejam propriedade sua.

Modelo 7609WU

Abril de 2008 Rev. A00

# Índice

1	O seu projector Dell . . . . .	6
	Acerca do seu projector . . . . .	7
2	Ligar o projector . . . . .	8
	<b>Ligar um computador . . . . .</b>	<b>9</b>
	Ligar um Computador Usando um Cabo VGA . . . . .	9
	Ligar um Computador Usando um Cabo RS232 . . . . .	10
	Ligação a um Computador Usando um Cabo de Rede . . . . .	11
	Ligar um Computador Usando um Cabo de Porta de Ecrã . . . . .	12
	Ligação de Monitor Loop-Through Usando Cabos VGA . . . . .	13
	<b>Ligação a um Leitor de DVD . . . . .</b>	<b>14</b>
	Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo S-vídeo . . . . .	14
	Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo de Sinal Composto . . . . .	15
	Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo de Sinal Componente (VGA para YPbPr) . . . . .	16
	Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo de Sinal Componente (YPbPr para YPbPr) . . . . .	17
	Ligar um Leitor de DVD com um Cabo de HDMI . . . . .	18
	<b>Opções de Instalação Profissionais . . . . .</b>	<b>19</b>
	Instalação para Controlo de Ecrã Automático . . . . .	19
	Connectar uma Caixa de Controlo Comercial RS232 . . . . .	20

<b>3</b>	<b>Utilização do projector</b>	<b>21</b>
	<b>Ligar o projector</b>	<b>21</b>
	<b>Desligar o projector</b>	<b>21</b>
	<b>Ajuste da imagem projectada</b>	<b>22</b>
	Eleva o Projector	22
	Baixa o projector	22
	<b>Ajuste do zoom e da focagem do projector</b>	<b>23</b>
	<b>Ajuste do tamanho da imagem projectada</b>	<b>24</b>
	<b>Utilização do painel de controlo</b>	<b>25</b>
	<b>Utilização do controlo remoto</b>	<b>27</b>
	<b>Utilização da informação apresentada no ecrã</b>	<b>29</b>
	Menu Principal	29
	SELEC. ENTRADA	29
	AJUSTAR AUTO.	30
	CONFIGURAR	31
	IMAGEM (no modo PC)	33
	IMAGEM (no modo Vídeo)	34
	ECRÃ (no modo PC)	35
	ECRÃ (no Modo de Vídeo)	37
	DEFINIÇÕES PIP	38
	LÂMPADA	38
	IDIOMA	40
	OUTROS	41
<b>4</b>	<b>Resolução de problemas do projector</b>	<b>45</b>
	<b>Substituição da lâmpada</b>	<b>49</b>

5	Especificações . . . . .	51
6	Como contactar a Dell™ . . . . .	57
7	Apêndice: Glossário . . . . .	58

# O seu projector Dell

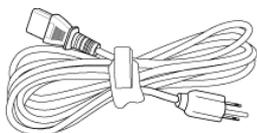
Antes de fazer as ligações do seu projector assegure-se de que tem à sua disposição todos os componentes necessários. O seu projector Dell é embalado com os componentes dispostos abaixo. Contacte a Dell (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57) se algum dos componentes estiver em falta.

---

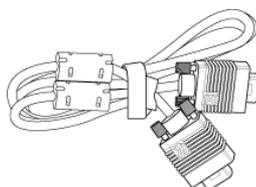
## Conteúdo da embalagem

---

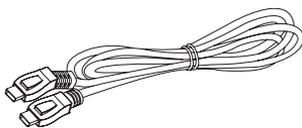
Cabo de alimentação



Cabo VGA de 1,8m (VGA para VGA)



Cabo de Porta de Monitor de 2,0m



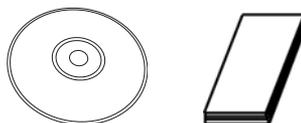
Controlo remoto



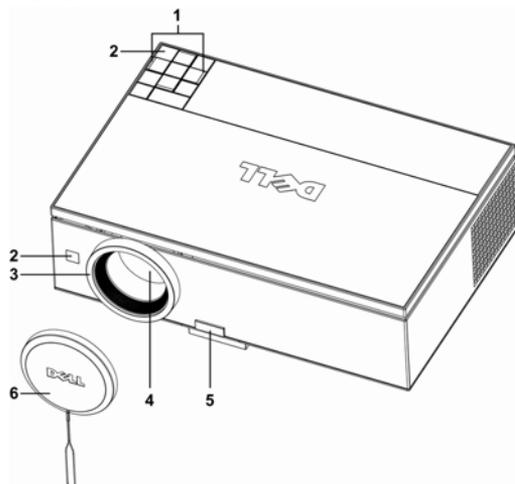
Pilhas AAA (2)



CD Manual do Utilizador &  
Documentação



## Acerca do seu projector



1	Painel de controlo
2	Receptores IV (Infravermelhos)
3	Anel de focagem
4	Lente
5	Botão de elevação
6	Tampa da Lente

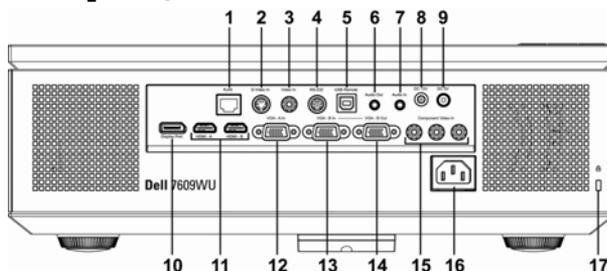
### **ATENÇÃO: Instruções de Segurança**

- 1 Não utilize o projector na proximidade de electrodomésticos que gerem muito calor.
- 2 Não utilize o projector em áreas onde exista demasiado pó. O pó pode ocasionar falhas do sistema e o projector desligará automaticamente.
- 3 Certifique-se de que o projector está instalado numa área bem ventilada.
- 4 Não bloqueie os orifícios de ventilação e as aberturas no projector.
- 5 Certifique-se de que o projector é sujeito somente a temperaturas ambiente (5°C a 35°C).



**NOTA:** Para mais informações consulte a informação de segurança que foi facultada em conjunto com o projector.

## Ligar o projector



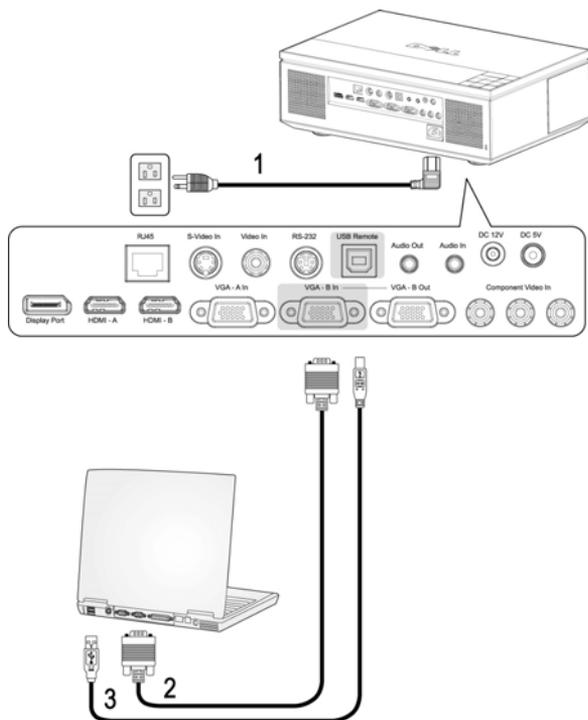
1	Conector de rede RJ45
2	Conector de entrada S-Video
3	Conector de entrada de vídeo componente
4	Conector RS232
5	Conector remoto USB
6	Conector de saída de áudio
7	Conector de entrada de áudio
8	Saída de relé CC de 12 volts
9	Saída de relé CC de 5 volts
10	Conector de Porta de Ecrã
11	Conectores de entrada de HDMI
12	Conector de entrada VGA-A (D-sub)
13	Conector de entrada VGA-B (D-sub)
14	Conector de saída VGA-B (monitor loop-through)
15	Conectores de entrada de vídeo componente
16	Conector do cabo de alimentação
17	Ranhura do cabo de segurança



**ATENÇÃO:** Antes de iniciar quaisquer procedimentos descritos nesta secção, leia as "Instruções de Segurança" na página 7

# Ligar um computador

## Ligar um Computador Usando um Cabo VGA



1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA para VGA
3	Cabo USB para USB

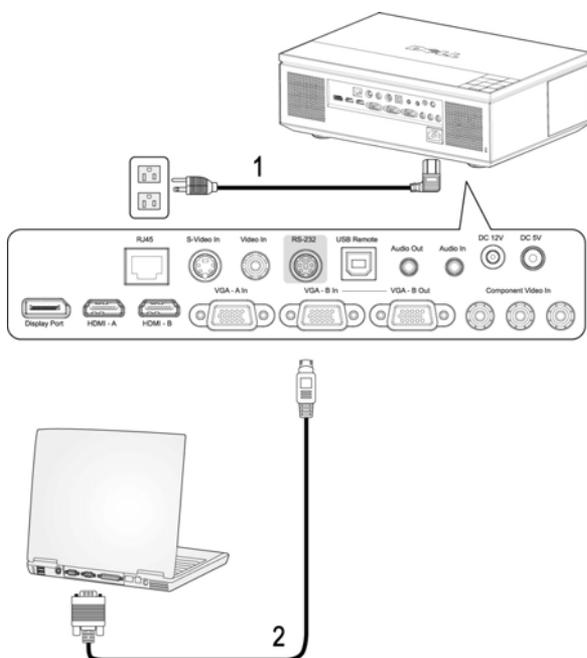


**NOTA:** O cabo USB não é fornecido pela Dell. Pode comprar o cabo USB no sítio Web da Dell.



**NOTA:** O cabo USB deve estar conectado se pretender utilizar as funcionalidades Página Seguinte e Página Anterior no controlo remoto.

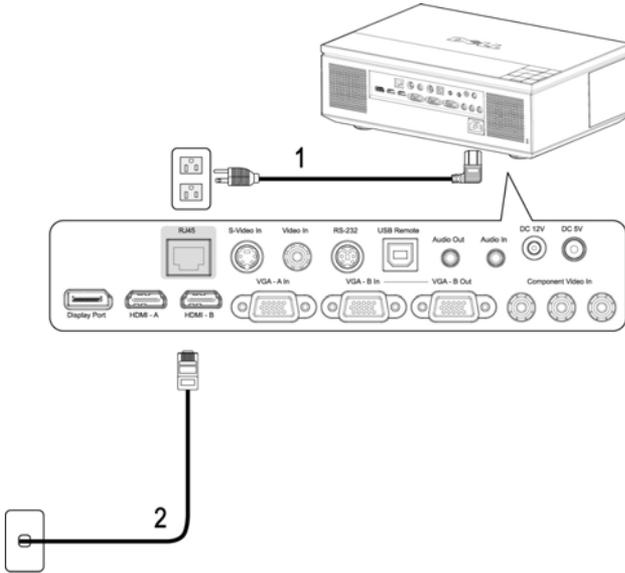
## Ligar um Computador Usando um Cabo RS232



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232

 **NOTA:** O cabo RS232 não é fornecido pela Dell. Consulte um técnico de instalação para obter o cabo e software de controlo remoto do RS232.

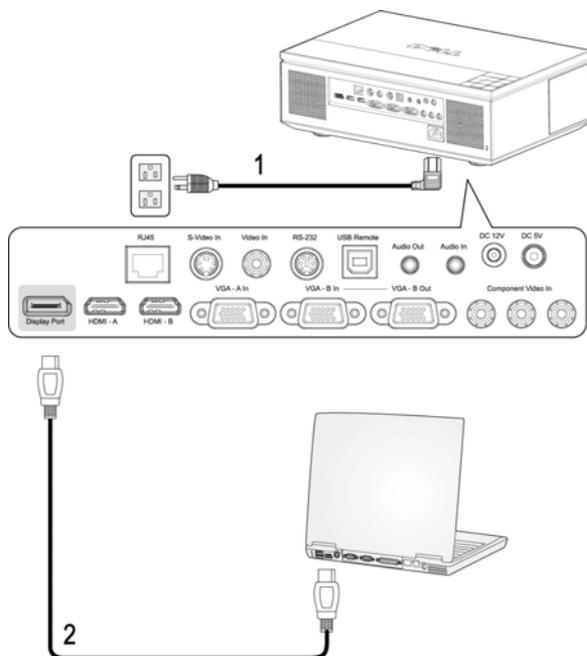
## Ligação a um Computador Usando um Cabo de Rede



1	Cabo de alimentação
2	Cabo de rede (RJ45)

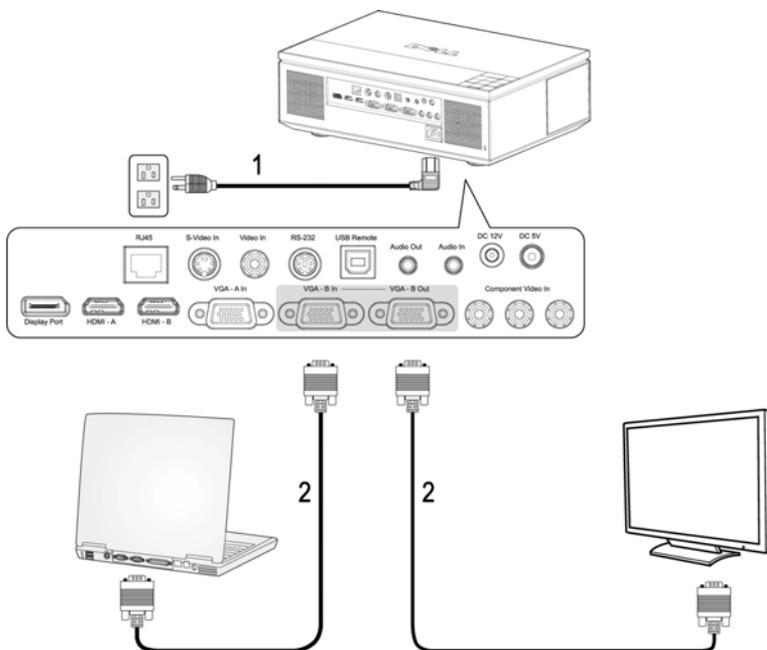
 **NOTA:** O cabo de Rede (RJ45) não é fornecido pela Dell.

## Ligar um Computador Usando um Cabo de Porta de Ecrã



1	Cabo de alimentação
2	Cabo de Porta de Ecrã

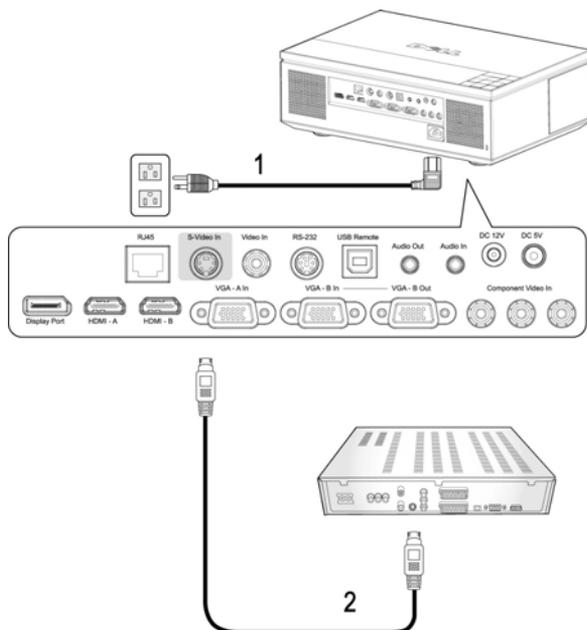
## Ligação de Monitor Loop-Through Usando Cabos VGA



1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA para VGA

# Ligação a um Leitor de DVD

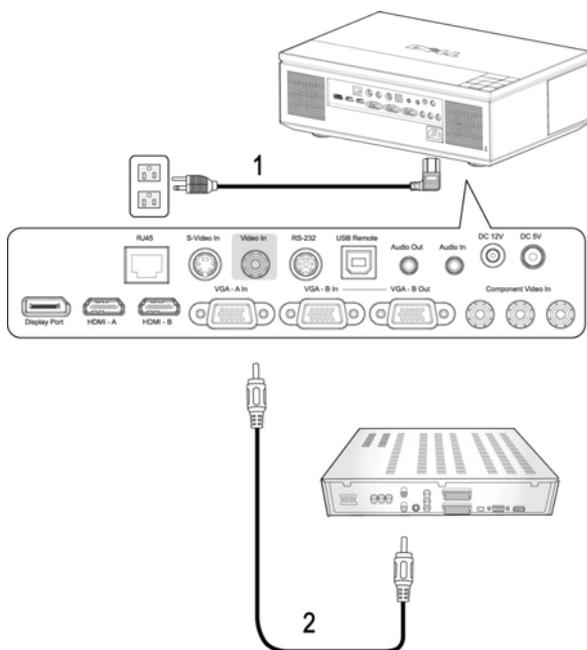
## Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo S-vídeo



1	Cabo de alimentação
2	Cabo S-vídeo

 **NOTA:** O cabo S-Vídeo não é fornecido pela Dell. Pode comprar o cabo de Extensão S-Vídeo (15mts/30mts) no sítio da Dell.

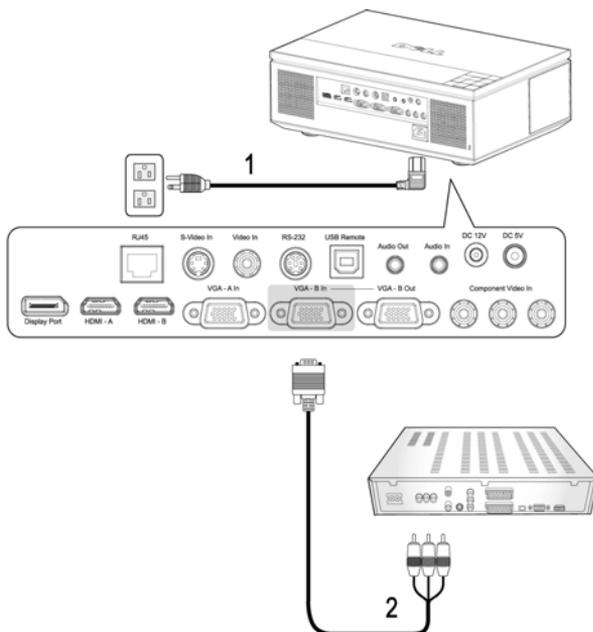
## Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo de Sinal Composto



1	Cabo de alimentação
2	Cabo de sinal de vídeo composto

 **NOTA:** O cabo Composto não é fornecido pela Dell. Pode comprar o cabo de Extensão Composto (15mts/30mts) no sítio da Dell.

## Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo de Sinal Componente (VGA para YPbPr)

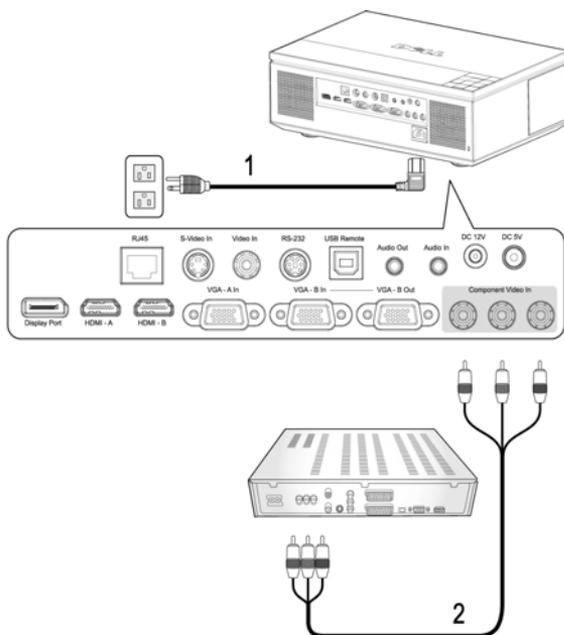


1	Cabo de alimentação
2	Cabo VGA para YPbPr

**NOTA:** O cabo VGA para YPbPr não é fornecido pela Dell. Pode comprar o cabo de Extensão VGA para YPbPr (15mts/30mts) no sítio da Dell.

**NOTA:** Pode conectar o cabo de sinal componente a uma entrada VGA-A ou a uma entrada VGA-B.

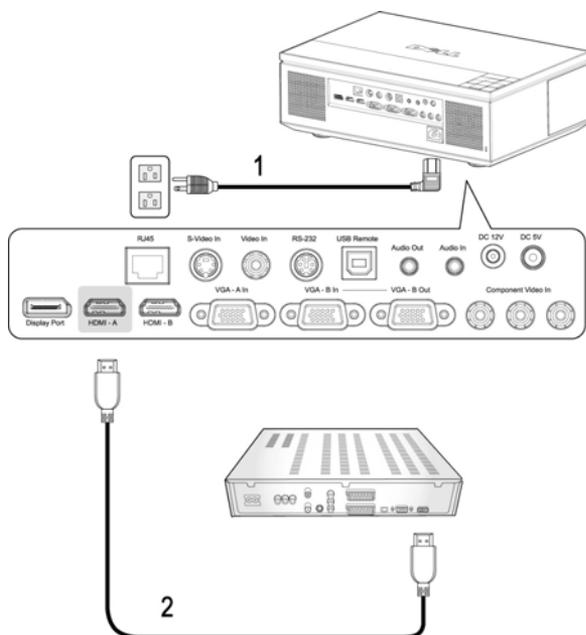
## Ligar um Leitor de DVD Usando um Cabo de Sinal Componente (YPbPr para YPbPr)



1	Cabo de alimentação
2	Cabo YPbPr para YPbPr

 **NOTA:** O cabo YPbPr para YPbPr não é fornecido pela Dell.

## Ligar um Leitor de DVD com um Cabo de HDMI



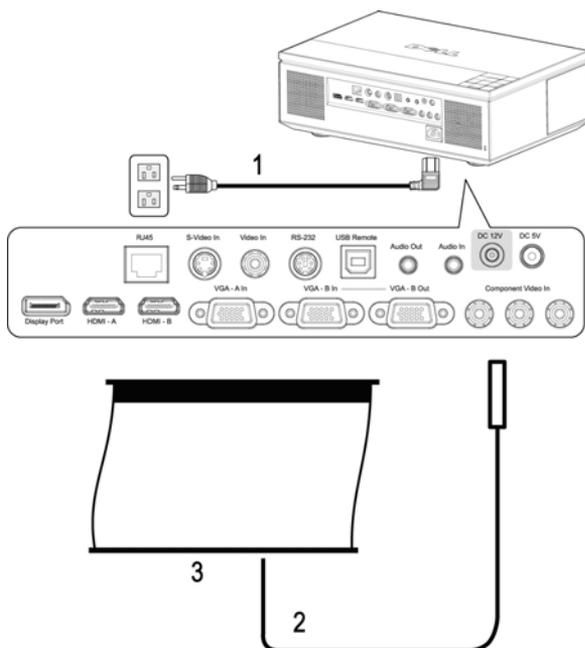
1	Cabo de alimentação
2	Cabo de HDMI



**NOTA:** O cabo HDMI não é fornecido pela Dell.

# Opções de Instalação Profissionais

## Instalação para Controlo de Ecrã Automático



1	Cabo de alimentação
2	Cabo de alimentação CC de 12V
3	Ecrã automático



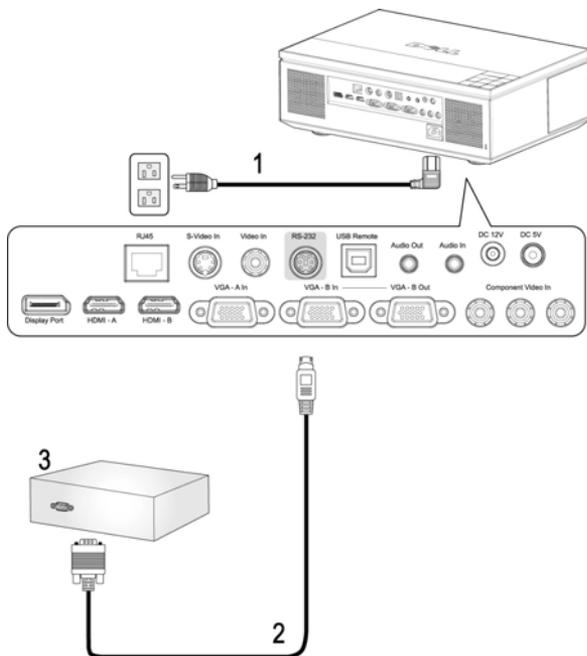
**NOTA:** O cabo de alimentação CC de 12 V não é fornecido pela Dell.

O cabo de alimentação CC de 12 V tem de estar conectado à entrada CC de 12 V.



**NOTA:** Use uma ficha de 12V DC  com as seguintes dimensões: 1,7mm (ID) x 4,00mm (DD) x 9,5 mm (ficha) para conectar o ecrã automático ao projetor.

## Connectar uma Caixa de Controlo Comercial RS232



1	Cabo de alimentação
2	Cabo RS232
3	Caixa de controlo Comercial RS232

 **NOTA:** O cabo RS232 não é fornecido pela Dell. Consulte um profissional para obter o cabo e o software do controlo remoto.

# Utilização do projector

## Ligar o projector

 **NOTA:** Ligue o projector antes de ligar a origem de sinal. O LED do botão **Alimentação** pisca em azul até ser premido.

1 Remova a tampa da lente.

 **ATENÇÃO:** A tampa da lente de ser removida antes de ligar o projector. Caso contrário, a placa de metal no interior da tampa da lente aquecerá e pode causar ferimentos de entrar em contacto com o utilizador.

2 Ligue o cabo de alimentação e os cabos de sinal apropriados. Para mais informações sobre a ligação do projector, consulte a secção "Ligar o projector" na página 8.

3 Prima o botão **Alimentação** (consulte a secção "Utilização do painel de controlo" na página 25 para localizar o botão **Alimentação**).

4 Ligue a origem de sinal (computador, leitor de DVDs, etc.). O projector detecta a origem de sinal automaticamente.

 **NOTA:** Se tiver várias origens de sinal ligadas ao projector, prima o botão **Fonte** no controlo remoto ou no painel de controlo para seleccionar a origem de sinal pretendida.

5 O logótipo Dell manter-se-á durante 30 segundos enquanto a alimentação estiver ligada.

Se a mensagem "**A procurar o sinal...**" aparecer no ecrã, certifique-se de que os cabos adequados estão correctamente ligados.

## Desligar o projector

 **ADVERTÊNCIA:** Desligue os cabos do projector após ter procedido ao encerramento correcto do mesmo, tal como explicado no seguinte procedimento.

1 Prima o botão **Alimentação**.

2 Prima o botão **Alimentação** novamente. As ventoinhas de arrefecimento continuam a funcionar durante 120 segundos.

3 Para desligar o projector rapidamente, prima o botão **Alimentação** enquanto as ventoinhas de arrefecimento ainda estão em funcionamento.

 **NOTA:** Antes de ligar o projector novamente, aguarde 60 segundos para permitir que a temperatura interna estabilize.

4 Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e desligue o projector.

 **NOTA:** Se premir o botão **Alimentação** enquanto o projector estiver em funcionamento, a mensagem "**Prima o Botão de Alimentação Para Desligar o Projector**" aparecerá no ecrã. Para fazer desaparecer a mensagem, prima o botão **Menu** no painel de controlo ou ignore a mensagem; a mensagem desaparece após 10 segundos.

## Ajuste da imagem projectada

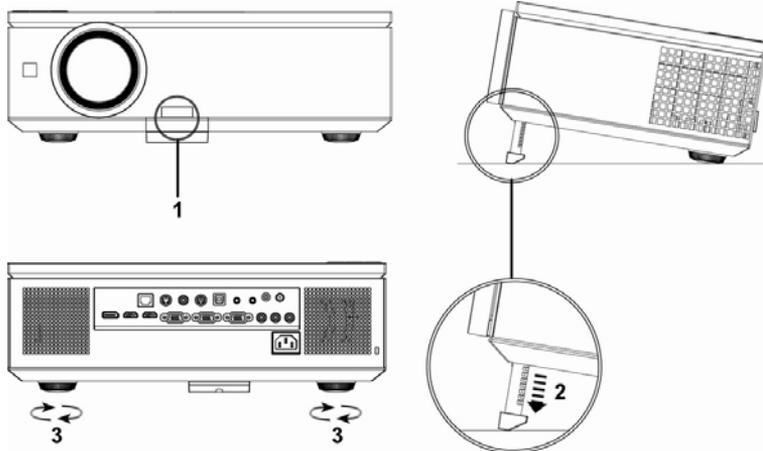
### Elevar o Projector

- 1 Prima o botão de Elevação .
- 2 Eleve o projector até atingir o ângulo de projecção pretendido e, de seguida, liberte o botão para fixar o pé de elevação nessa posição.
- 3 Utilize a roda de ajuste da inclinação para ajustar o ângulo de projecção.

### Baixar o projector

 **ATENÇÃO:** Apoie o projector devidamente e não coloque as mãos junto do pé elevatório quando premir o botão de elevação.

- 1 Prima o botão de Elevação .
- 2 Baixe o projector e, a seguir, liberte o botão para fixar o pé elevatório na posição escolhida.



1	Botão de elevação
2	Pé elevatório
3	Roda para ajuste da inclinação

# Ajuste do zoom e da focagem do projector

1 Abra a porta lateral do projector.



**ATENÇÃO:** Para evitar danificar o projector, certifique-se de que a porta lateral está completamente fechada e que o pé de elevação está completamente recolhido antes de mover o projector.

2 Destranque o bloqueio do botão de ajuste da lente antes de regular o botão de ajuste da lente.

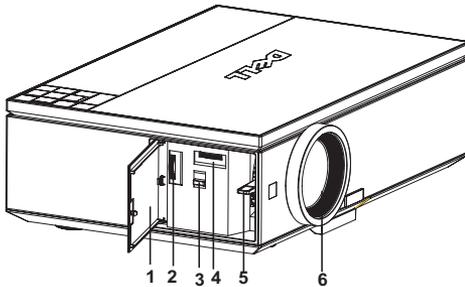
3 Rode o botão vertical/horizontal do botão de ajuste da lente para ajustar a lente.

4 Depois de regular o botão de ajuste da lente, tranque o bloqueio do botão de ajuste da lente.

5 Puxe o anel de ajuste de zoom para cima ou para baixo para aumentar ou diminuir.

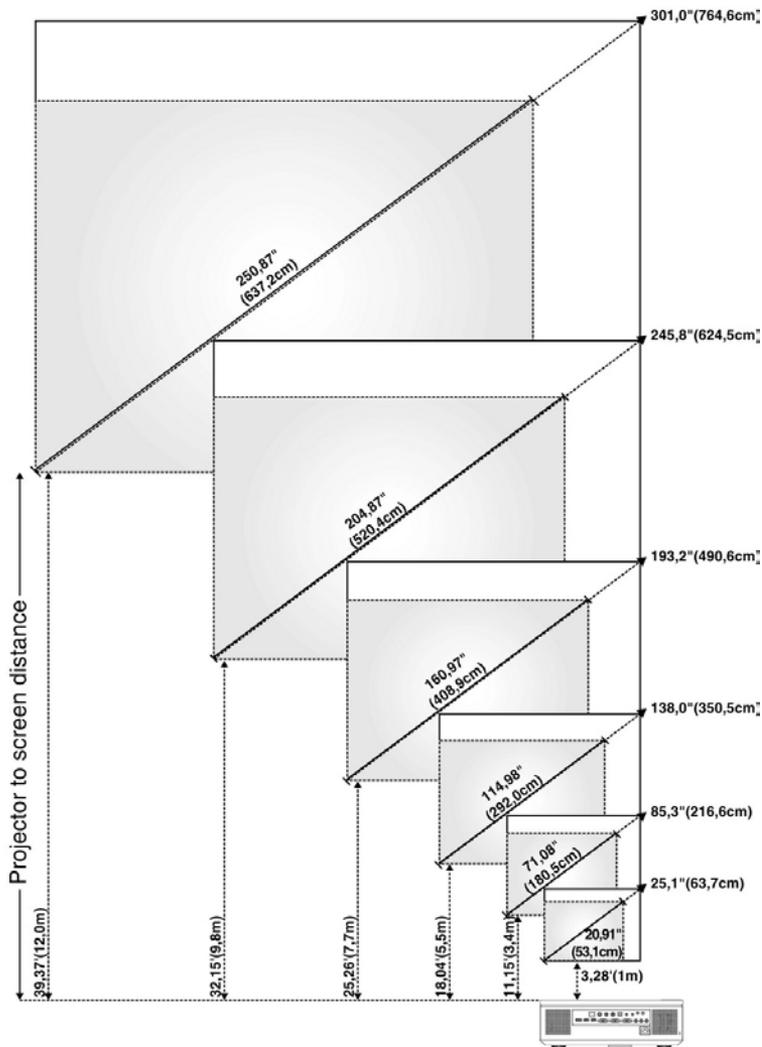
6 Rode o anel de ajuste de focagem até a imagem ficar nítida. O projector foca a partir de distâncias compreendidas entre 1,0m e 12,0m (3,28 pés e 39,37 pés).

7 Feche a porta lateral do projector.



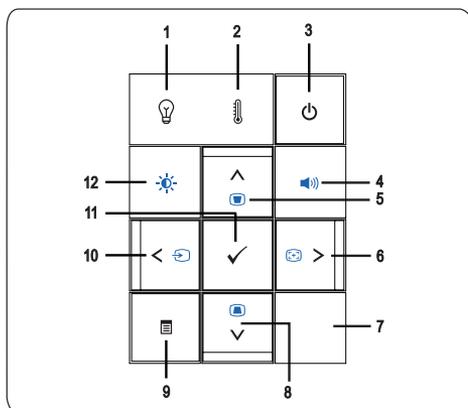
1	Porta lateral
2	Botão de ajuste vertical
3	Botão de bloqueio de ajuste
4	Botão de ajuste horizontal
5	Anel de zoom
6	Anel de focagem

# Ajuste do tamanho da imagem projectada



Ecrã (Diagonal)	Máx.	25,1" (63,7cm)	85,3" (216,6cm)	138,0" (350,5cm)	193,2" (490,6cm)	245,8" (624,5cm)	301,0" (764,6cm)
	Mín.	20,91" (53,1cm)	71,08" (180,5cm)	114,98" (292,0cm)	160,97" (408,9cm)	204,87" (520,4cm)	250,87" (637,2cm)
Tamanho do ecrã	Máx. (LxA)	21,3" X 13,3" (54,1cm X 33,7cm)	72,4" X 45,2" (183,8cm X 114,7cm)	117,0" X 73,1" (297,3cm X 185,6cm)	163,9" X 102,3" (416,2cm X 259,8cm)	208,6" X 130,2" (529,7cm X 330,7cm)	255,4" X 159,4" (648,6cm X 404,9cm)
	Mín. (LxA)	17,7" X 11,1" (45,0cm X 28,12cm)	60,3" X 37,7" (153,1cm X 95,7cm)	97,5" X 60,9" (247,7cm X 154,8cm)	136,5" X 85,3" (346,7cm X 216,7cm)	173,7" X 108,6" (441,3cm X 275,8cm)	212,7" X 133,0" (540,3cm X 337,7cm)
Distância		3,28' (1,0m)	11,15' (3,4m)	18,04' (5,5m)	25,26' (7,7m)	32,15' (9,8m)	39,37' (12,0m)
* Este gráfico serve apenas de referência ao utilizador.							

## Utilização do painel de controlo



### 1 Lus de aviso LAMP



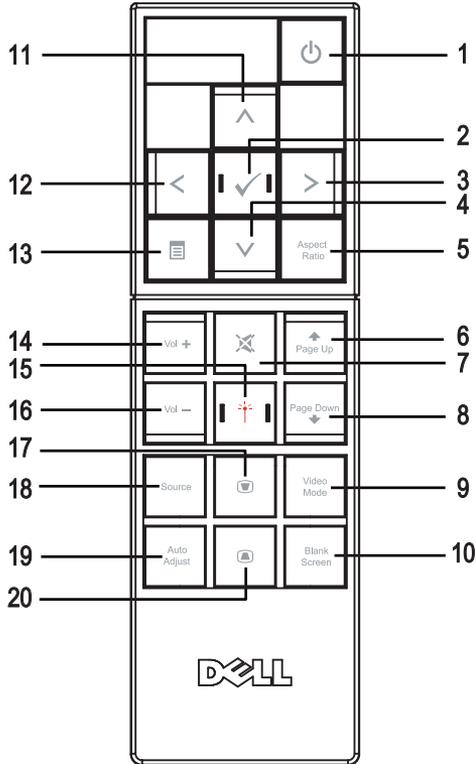
• Se o LED LAMP ficar âmbar sólido, substitua a lâmpada (Consulte "LÂMPADA" na página 38).

• Se o LED LAMP estiver a piscar âmbar, o projetor desliga-se automaticamente indicando uma falha do sistema. Se o problema persistir, **contacte a Dell™** (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57).

2	Luz de aviso TEMP 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uma luz TEMP estável indica que o projector, lâmpada, ou controlador da lâmpada sobreaqueceram. O projector desliga-se automaticamente. Volte a ligá-lo após o arrefecimento do mesmo. Se o problema persistir, contacte a Dell™ (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57).</li> <li>• Se o LED TEMP ficar âmbar intermitente é sinal de que houve uma falha numa das ventoinhas do projector ou na roda de cores e o projector desligar-se-á automaticamente. Se o problema persistir, contacte a Dell™ (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57).</li> </ul>
3	Botão de Alimentação 	Permite-lhe ligar e desligar o projector. Para mais informações, consulte as secções "Ligar o projector" na página 21 e "Desligar o projector" na página 21.
4	Controlo do Volume 	Permite-lhe aumentar ou diminuir o volume.
5	Cima  / Ajustamento Keystone 	Permite-lhe seleccionar opções no menu OSD (On-Screen Display). Também pode usar este botão para ajustar a distorção de imagem causada pela inclinação do projector.
6	Direita  / Ajuste Automático 	Permite-lhe ajustar as definições do OSD. Também pode sincronizar o projector com a origem de entrada do sinal. A função <b>Ajuste Automático</b> não funciona se o OSD (On-Screen Display) estiver visível.
7	Receptor IV	Aponte o controlo remoto em direcção ao receptor IV e prima um botão.
8	Baixo  / Ajustamento Keystone 	Permite-lhe seleccionar opções no menu OSD (On-Screen Display). Também pode usar este botão para ajustar a distorção de imagem causada pela inclinação do projector.
9	Botão Menu 	Permite-lhe activar o OSD. Use     e o botão <b>Menu</b> para navegar pelo OSD.
10	Esquerda  / Fonte 	Permite-lhe ajustar as definições do OSD. Também pode usar o botão  para alternar entre as origens de sinal RGB Digital, RGB analógico, Composto, Componente, e S-Vídeo quando existirem várias fontes de sinal ligadas ao projector.

- 
- |    |                                  |   |
|----|----------------------------------|---|
| 11 | Botão Enter ✓                    | Permite-lhe confirmar a opção do OSD seleccionada.    |
| 12 | Controlo de Brilho e Contraste ☀ | Permite-lhe ajustar os valores de brilho e contraste. |
- 

## Utilização do controlo remoto



- 
- 1 Botão de Alimentação



Liga e desliga o projector. Para mais informações, consulte as secções "Ligar o projector" na página 21 e "Desligar o projector" na página 21.

Prima e mantenha durante 10 segundos para sair do estado de bloqueio e voltar ao modo de suspensão quando o projector está no estado de bloqueio. (ex. Erro de lâmpada, sobreaquecimento, etc.)

2	Botão Enter 	Prima para confirmar a selecção.
3	Direita 	Prima para ajustar a definição OSD.
4	Baixo 	Prima para seleccionar itens do OSD.
5	Relação de Aspecto	Prima para alterar a relação de aspecto de uma imagem.
6	Página acima 	Prima para ir para a página anterior.
7	Cortar o som 	Prima para cortar ou repor o som ao nível do altifalante do projector.
8	Página abaixo 	Prima para ir para a página seguinte.
9	Botão Modo de Vídeo	O projector Dell 7609WU inclui configurações predefinidas que foram optimizadas para a apresentação de dados (gráficos de computador) ou vídeo (filmes, jogos, etc.). Prima o botão <b>Modo Vídeo</b> para alternar entre o <b>modo Apresentação</b> , o <b>modo Brilho</b> , o <b>modo Filme</b> , o <b>sRGB</b> , ou o <b>modo PERSONALIZADO</b> (para o utilizador configurar e guardar as suas definições preferidas). Prima o botão <b>Modo Vídeo</b> uma vez para aceder ao modo de visualização actual. Premir novamente o botão <b>Modo Vídeo</b> alternará entre os modos de apresentação.
10	Botão Ecrã Vazio	Prima para ocultar/apresentar a imagem.
11	Cima 	Prima para seleccionar itens do OSD.
12	Esquerda 	Prima para ajustar a definição OSD.
13	Botão Menu 	Prima para activar o OSD.
14	Aumentar volume 	Prima para aumentar o volume.
15	Laser	Aponte o controlo remoto para o ecrã, mantenha premido o botão de laser para activar a luz laser.
16	Diminuir volume 	Prima para reduzir o volume.
17	Ajuste Keystone 	Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector. ( $\pm 30$ graus)
18	Botão Fonte	Prima para alternar entre as origens de sinal RGB Digital, RGB analógico, Composto, S-Vídeo e Componente.

19	Botão Ajuste Automático	Prima para sincronizar o projector com a origem de entrada do sinal. O botão Ajuste Automático não funciona se houver informação no ecrã (OSD).
20	Ajuste Keystone 	Prima para ajustar a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector. ( $\pm 30$ graus)

## Utilização da informação apresentada no ecrã

O projector apresenta informação no ecrã em vários idiomas, podendo esta ser apresentada com ou sem uma origem de entrada de sinal presente.

Para navegar pelos separadores no Menu **Principal**, prima os botões  ou  no painel de controlo do seu projector ou no controlo remoto. Para seleccionar um menu secundário, prima o botão **Enter** no painel de controlo do seu projector ou no controlo remoto.

Para seleccionar uma opção, prima o botão  ou  no painel de controlo do seu projector ou no controlo remoto. Quando um item é seleccionado, a cor desse item passa para azul escuro. Utilize  ou  no painel de controlo ou no controlo remoto para ajustar as definições.

Para voltar ao menu **Principal**, vá até ao separador Voltar e prima o botão **Enter** no painel de controlo ou no controlo remoto.

Para sair do menu OSD, vá ao separador SAIR e prima o botão **Enter** ou prima o botão **Menu** directamente no painel de controlo ou no controlo remoto.

### Menu Principal



### SELEC. ENTRADA

O menu de Selecção de Entrada permite-lhe seleccionar a fonte de entrada do seu projector.



**DET AUT ORIGEM**—Selecione a opção **Activ** (opção predefinida) para detectar automaticamente os sinais de entrada disponíveis. Se premir o botão **Fonte** quando o projector está ligado, este encontra o primeiro sinal de entrada disponível. Selecione a opção **Desact** para bloquear o sinal de entrada actual. Se premir o botão **Origem** quando o modo **Det. Aut. Origem** estiver definido para **Desactivado** pode seleccionar o sinal de entrada manualmente.

**VGA-A**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal VGA-A.

**VGA-B**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal VGA-B.

**S-VIDEO**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal S-Vídeo.

**VÍDEO COMPOSTO**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal de Vídeo Composto.

**COMPONENTE**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal de Vídeo Componente.

**APRESENTAR PORTA**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal da Porta de Ecrã.

**HDMI-A**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal HDMI-A.

**HDMI-B**—Prima o botão **Enter** para detectar o sinal HDMI-B.

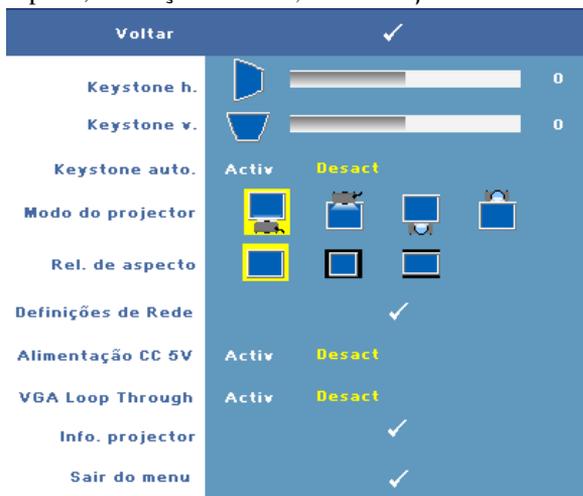
## AJUSTAR AUTO.



O botão **Ajuste Automático** ajusta automaticamente a **FREQUÊNCIA** e **RASTREAMENTO** do projector no modo PC. Enquanto o **Ajuste Automático** estiver em decurso, surge a seguinte mensagem no ecrã, "**Ajuste Automático em Curso...**".

## CONFIGURAR

Inclui Keystone H., Keystone V., Keystone Auto., Modo de Projector, Rel. de Aspecto, Definições de Rede, e Info. Projector.



**KEYSTONE H.**—Esta opção ajusta a distorção da imagem provocada pela deslocação do projector na horizontal.

**KEYSTONE V.**—Esta opção ajusta a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector.

**KEYSTONE AUTO.**—Selecione **Activ** para activar a correcção automática da distorção vertical da imagem causada pela inclinação do projector. Selecione **Desact** para desactivar a correcção automática.

**MODO DO PROJECTOR**—Permite-lhe seleccionar o modo projector, consoante a forma como o projector estiver montado.

-  Projecção frontal-em cima de uma secretária — esta é uma opção predefinida.
-  Projecção frontal-projector montado no tecto — O projector vira a imagem ao contrário para uma projecção feita a partir do tecto.
-  Projecção posterior-em cima de uma secretária — O projector inverte a imagem para que possa projectar a imagem por detrás de um ecrã translúcido.
-  Projecção posterior –projector montado no tecto — O projector inverte a imagem e vira-a ao contrário. É possível projectar a imagem por detrás de um ecrã translúcido com o projector montado no tecto.

**REL. DE ASPECTO**—Permite-lhe definir a relação de aspecto.

-  Original — A origem de entrada ajusta-se ao tamanho do ecrã enquanto mantém a relação de aspecto da fonte de entrada.
-  4:3 — A origem de entrada é ajustada para a altura do ecrã e projecta uma imagem 4:3.
-  Panorâmico — a origem de entrada é ajustada para a largura do ecrã para projectar uma imagem panorâmica.

**DEFINIÇÕES DE REDE**—Permite-lhe gerir a configuração da rede. Prima **Enter** para aceder ao menu Definições de Rede.

<b>Voltar</b>	✓
<b>DHCP</b>	Activ <b>Desact</b>
<b>Endereço IP</b>	192.168.4.137
<b>Máscara de Sub-rede</b>	255.255.255.0
<b>Gateway</b>	192.168.4.137
<b>DNS</b>	192.168.1.4
<b>Aplicar Mudança</b>	✓
<b>Restaurar Rede</b>	✓
<b>Rede</b>	 <b>Activ</b>  <b>Desact</b>
<b>Sair do menu</b>	✓

- DHCP—Selecione **Activ** para atribuir automaticamente um endereço IP ao projector a partir de um servidor DHCP. Selecione **Desact** para atribuir um endereço IP manualmente.
- Endereço IP—Prima **Enter** para configurar um endereço IP. Prima  ou  para seleccionar a posição do número,  ou  para alterar o número.
- Máscara de Sub-rede—Prima **Enter** para configurar um número de máscara de sub-rede. Prima  ou  para seleccionar a posição do número,  ou  para alterar o número.
- Gateway—Prima **Enter** para configurar o gateway predefinido da rede ligada ao projector. Prima  ou  para seleccionar a posição do número,  ou  para alterar o número.
- DNS—Introduza o endereço IP do servidor DNS na rede ligada ao projector. São utilizados 12 caracteres numéricos.
- Aplicar Mudança—Prima **Enter** para confirmar as definições.
- Restawrar Rede—Prima **Enter** para repor as definições predefinidas.

- Rede—Selecione **Activ** para activar e **Desact** para Desact as ligações de rede.

**ALIMENTAÇÃO CC 5V**—Selecione esta opção para activar a alimentação CC 5V **Activ** ou **Desact**.

**VGA LOOP THROUGH**—Selecione esta opção para activar a funçãoVGA Loop **Activ** ou **Desact**.

**INFO. PROJECTOR**—Apresenta o nome do modelo do projector, a origem de entrada actual e o número de série do projector (PPID#)

## IMAGEM (no modo PC)

Através do menu **Imagem** , pode ajustar as definições de apresentação do seu projector. O menu Imagem, faculta as seguintes opções:



**BRILHO**—Utilize os botões  ou  para ajustar o brilho da imagem.

**CONTRASTE**—Utilize  ou  para ajustar o contraste de apresentação.

**TEMP. DE COR**—Permite-lhe ajustar a temperatura da cor. O ecrã parece mais frio a temperaturas de cor mais altas e mais quente a temperaturas de cor mais baixas.

**AJUSTE DE COR**—Permite-lhe ajustar manualmente as cores vermelho, verde, e azul.

Quando estiver a activar os valores no menu **Ajuste da Cor** , o modo Personalização fica activado. Os valores são guardados no modo Personalização.

## IMAGEM (no modo Vídeo)

Através do menu **Imagem**, pode ajustar as definições de apresentação do seu projector. O menu Imagem, faculta as seguintes opções:



**BRILHO**—Utilize os botões  ou  para ajustar o brilho da imagem.

**CONTRASTE**—Utilize  ou  para ajustar o contraste de apresentação.

**TEMP. DE COR**—Permite-lhe ajustar a temperatura da cor. O ecrã parece mais frio a temperaturas de cor mais altas e mais quente a temperaturas de cor mais baixas.

**AJUSTE DE COR**—Permite-lhe ajustar manualmente as cores vermelho, verde, e azul. Quando estiver a activar os valores no menu **Ajuste da Cor**, o modo Personalização fica activado. Os valores são guardados no modo Personalização.

**SATURAÇÃO**—Permite-lhe ajustar a fonte de vídeo de preto e branco para cor completamente saturada. Prima  para diminuir a intensidade de cor na imagem e  para aumentar a intensidade de cor na imagem (seleccionável somente para sinais S-Vídeo e Vídeo Composto).

**NITIDEZ**—Permite-lhe ajustar a nitidez da imagem. Prima o botão  para diminuir a nitidez e prima o botão  para aumentar a nitidez.

**TONALIDADE**—Prima  para aumentar a intensidade de verde na imagem e  para aumentar a intensidade de vermelho na imagem (seleccionável somente para sinais S-Vídeo e Vídeo Composto).

## ECRÃ (no modo PC)

Através do menu Ecrã , pode ajustar as definições de apresentação do seu projector. O menu Ecrã, faculta as seguintes opções:



**MODO DE VÍDEO**—Permite-lhe otimizar o modo de apresentação do projector:

**Apresentação**, **Brilho**, **Vídeo**, **sRGB** (faculta uma representação de cor mais precisa), e **Person**. (configure as suas definições preferidas para estas duas opções). Se ajustar os valores das opções **Intensidade de Branco** ou **Degamma**, o projector muda automaticamente para o modo **PERSON**.

**TIPO DE SINAL**—Permite-lhe seleccionar manualmente o tipo de sinal: RGB, YCbCr, ou YPbPr.

**Zoom**—Prima  para aumentar digitalmente uma imagem até 8 vezes no ecrã de projecção e prima  para reduzir a imagem aumentada (para apresentação singular).

**NAVEGAÇÃO ZOOM**—Prima     para navegar pelo ecrã de projecção.

**INTENSIDADE BRANCO**—Defina 0 para maximizar a reprodução de cores, e 10 para maximizar o brilho.

**DEGAMA**—Permite-lhe ajustar entre os 4 valores predefinidos (1,2,3,4) para mudar o desempenho da cor da apresentação.

**Posição HORIZONTAL**—Prima  para mover a imagem para a esquerda e  para mover a imagem para a direita.

**Posição VERTICAL**—Prima  para mover a imagem para baixo e  para mover a imagem para cima.

**FREQUÊNCIA**—Permite-lhe alterar a frequência de relógio da apresentação dos dados de forma a corresponder à frequência da placa gráfica do seu computador. Se vir uma onda vertical trémula, utilize a opção **Frequência** para minimizar o aparecimento dessas ondas. Este é apenas um ajuste grosseiro.

**RASTREAMENTO**—Permite-lhe sincronizar a fase do sinal de apresentação com a placa gráfica. Se vir uma imagem instável ou trémula, utilize a opção **Rastreamento** para corrigir a situação. Esta é uma opção de ajuste fino.

## ECRÃ (no Modo de Vídeo)

Através do menu Ecrã , pode ajustar as definições de apresentação do seu projector. O menu Ecrã, faculta as seguintes opções:



**MODO DE VÍDEO**—Permite-lhe otimizar o modo de apresentação do projector:

Apresentação, Brilho, Vídeo, sRGB (faculta uma representação de cor mais precisa), e Person. (configure as suas definições preferidas para estas duas opções). Se ajustar os valores das opções **Intensidade Branco** ou **Degamma** , o projector muda automaticamente para o modo **PERSON**.

**TIPO DE SINAL**—Selecione o tipo de sinal manualmente: RGB, YCbCr, ou YPbPr.

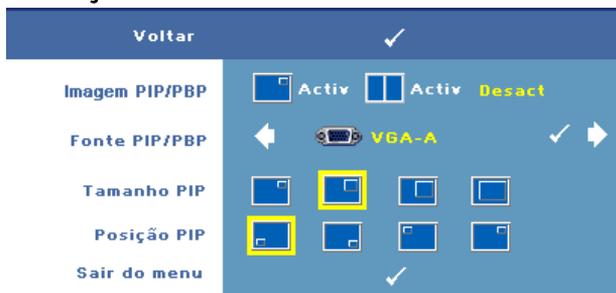
**ZOOM**—Prima  para aumentar digitalmente uma imagem até 8 vezes no ecrã de projecção e prima  para reduzir a imagem aumentada (para apresentação singular).

**NAVEGAÇÃO ZOOM**—Prima     para navegar pelo ecrã de projecção.

**INTENSIDADE DE BRANCO**—Defina 0 para maximizar a reprodução de cores, e 10 para maximizar o brilho.

**DEGAMA**—Permite-lhe ajustar entre os 4 valores predefinidos (1,2,3,4) para mudar o desempenho da cor da apresentação.

## DEFINIÇÕES PIP



**NOTA:** Quando alternar entre a visualização do primeiro plano e do segundo plano, o tamanho de ecrã mais pequeno de visualização do primeiro plano irá variar dependendo das diferentes combinações das fontes de sinal para PIP.

**MAGEM PIP/PBP**—Selecione  **Activ** para activar a apresentação imagem-na-imagem (PIP); selecione  **Activ** para activar a apresentação imagem-lado a lado (PBP). Selecione a opção **Desact** para desactivar a função.

**ORIGEM PIP/PBP**—A fonte PIP/PBP possível está disponível na selecção OSD dependendo da fonte de entrada principal actual. Para obter informações acerca de combinações possíveis de fontes, consulte a página 55.

**TAMANHO PIP**—Ajusta o tamanho da imagem da apresentação PIP.

**Posição PIP**—Altera a posição PIP para os quatro cantos do ecrã.

## LÂMPADA

Através do menu **LÂMPADA**, pode ajustar as definições de apresentação do seu projector. O menu **Lamp**, faculta as seguintes opções:



**DUR. LÂMPADA**—Esta opção apresenta o número de horas de funcionamento da

lâmpada desde a reposição do contador.

**POUP. ENERGIA**—Selecione **Sim** para definir o período de espera para poupança de energia. O período de espera é o tempo que pretende que o projector aguarde sem entrada de sinal. Por defeito, o período de espera está definido para 120 minutos. Contudo, pode definir para 5, 15, 30, 45, 60, ou 120 minutos.

Se não for detectado nenhum sinal de entrada durante o período de espera, o projector desliga a lâmpada e entra no modo de poupança de energia. Se for detectado um sinal de entrada quando o projector estiver no modo de poupança de energia, o projector será activado automaticamente. Se não for detectado um sinal de entrada no espaço de duas horas, o projector alterna do modo de Poupança de Energia para o modo de suspensão. Para ligar o projector prima o botão de Alimentação.

**MOD0 Eco**—Selecione **Activ** para utilizar a lâmpada num nível de energia inferior (264 Watts), o que pode originar um tempo de vida útil da lâmpada mais longo, um funcionamento mais silencioso, e redução de luminância no ecrã. Selecione **Desact** para retomar o funcionamento normal do projector (300 watts).

**REP. LÂMPADA**—Depois de instalar uma lâmpada nova, selecione **Sim** para repor o temporizador da lâmpada.

**ENC. RÁPIDO**—Selecione **Sim** para desligar o projector com único premir do botão **Alimentação**. Esta função permite ao projector desligar rapidamente com uma velocidade superior das ventoinhas.



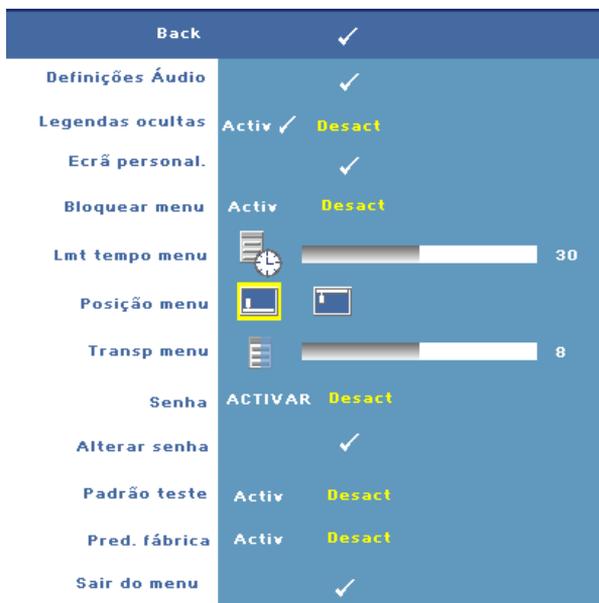
**NOTA:** Pode ocorrer um ruído acústico ligeiramente maior durante o desligar rápido.

## IDIOMA

O menu Idioma permite-lhe definir o idioma para o menu OSD.



## OUTROS



**DEFINIÇÕES ÁUDIO**—Prima Enter para aceder ao menu Definições Áudio.



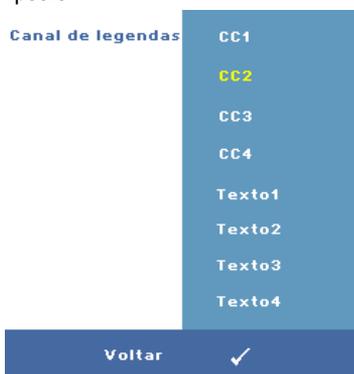
- Fonte de áudio —Selecione **HDMI** ou **Audio** (Entrada Áudio), ou **Porta de Ecrã** como a origem áudio a utilizar.
- Volume—Prima para diminuir o volume e para aumentar o volume.
- Cortar o som—Permite-lhe desactivar o som.

- Balanço—Use  ou  para ajustar o balanço dos altifalantes esquerdo e direito.
- Graves—Use  ou  para ajustar os tons graves.
- Agudos—Use  ou  para ajustar os tons agudos.

**LEGENDAS OCULTAS**—Selecione **Activ** para apresentar legendas ocultas para apoio aos deficientes auditivos. Selecione a opção **Desact** para desactivar as legendas ocultas. Selecione um canal de legendas adequado entre CC1 ~ CC4 e Texto1 ~Texto4.



**NOTA:** As legendas ocultas só são suportadas para sinais de entrada de S-Video e Vídeo Composto.



**ECRÃ PERSONAL**—Prima **Enter** para fazer aparecer um menu de **Ecrã Personal**.. Conecte uma fonte e prima **Enter**, e selecione **Sim**. O projector capturará a imagem de ecrã como **Logótipo Personal**. Este ecrã substitui todos os ecrãs originais com o logótipo Dell. Pode recuperar o ecrã predefinido seleccionando **Log Dell** no menu pop-up.

**BLOQUEAR MENU**—Selecione **Activ** para activar o Bloqueio do Menu e fazer com que este fique oculto. Selecione **DESACT** para desactivar o Bloqueio de Menu e apresentar o menu OSD.



**NOTA:** Se o menu OSD desaparecer enquanto desactiva o Bloqueio de Menu, prima o botão **Menu** no painel de controlo do projector ou no controlo remoto durante 15 segundos, e depois desactive a função.

**LMT TEMPO MENU**—Esta opção permite-lhe definir o tempo para o **Período de Tempo do OSD**. Por defeito, o menu desaparece após 30 segundos de inactividade.

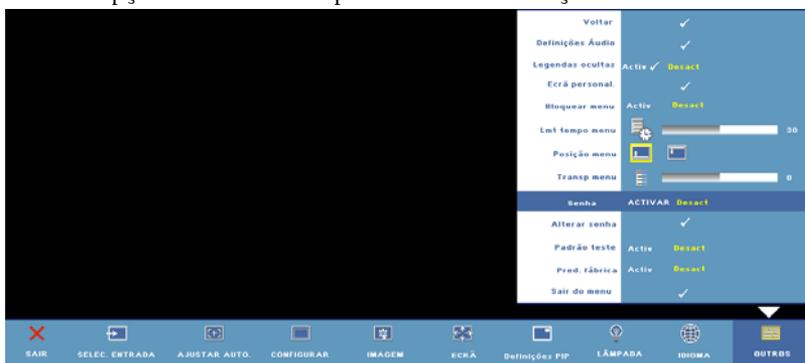
**POSIÇÃO MENU**—Permite-lhe seleccionar a posição do menu OSD no ecrã.

**TRANSP MENU**—Selecione para mudar o nível de transparência do fundo do menu.

**SENHA**—Quando a **Protecção de Senha** estiver activada, será apresentado um ecrã de solicitação de senha quando o botão Alimentação do projector for premido. Por predefinição, esta função encontra-se desactivada. Pode activar esta função utilizando o menu **Senha**. Esta segurança por senha será activada da próxima vez que ligar o projector e ser-lhe-á solicitado que introduza a senha do projector:

Pode usar os seguintes passos para activar a funcionalidade de Protecção de Senha e definir a senha. O ultimo passo (passo 3) descreve como pode desactivar a senha.

- 1 Primeiro pedido para introdução da senha:
  - a Vá até ao menu **Outros**, prima o botão **Introduzir** e seleccione a opção **Activar Senha** para Activar a definição da senha.



- b Activar a função de Senha apresentará um ecrã com caracteres. Digite um código de 4 caracteres (letras e números) no ecrã e prima o botão **Introduzir**.



- c Para confirmar, introduza novamente a senha.
    - d Se a confirmação da senha for feita com êxito, pode continuar a aceder às funções e utilitários do projector.

- 2 Se tiver introduzido a senha errada, ser-lhe-ão dadas mais duas hipóteses de introduzir a senha correcta. Após três tentativas inválidas, o projector desligar-se-á automaticamente.

 **NOTA:** Se se esquecer da sua senha, contacte a Dell™ (consulte "Como contactar a Dell™" na página 57) ou contacte serviço técnico qualificado.

- 3 Para cancelar a senha, seleccione a opção **Desact** e introduza a senha para desactivar a função.



Introduza a senha.

Senha (cód. 4 caracteres): X X X X

A B C D E F G H I J  
K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z 0 1 2 3  
4 5 6 7 8 9 ← Introduzir Sair

> < ✓ ^ Selec. Confirmar

PPID CN-0C2726-70641-46B-0208

**ALTERAR SENHA**—Introduza a senha original, de seguida introduza a senha nova e confirme-a novamente.



Introduza a senha original.

Senha (cód. 4 caracteres): X X X X

A B C D E F G H I J  
K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z 0 1 2 3  
4 5 6 7 8 9 ← Introduzir Sair

> < ✓ ^ Selec. Confirmar

PPID CN-0C2726-70641-46B-0208

**PADRÃO TESTE**—Selecione a opção **Activado** para activar o **Padrão de Teste** incluído para efectuar um teste ao nível da focagem e da resolução. Selecione a opção **Desact** para desactivar a função.

**PRED. FÁBRICA**—Selecione **Activ** para repor as predefinições de fábrica do projector. Os itens repostos incluem as definições relativas aos sinais provenientes do computador e aos sinais de vídeo.

# Resolução de problemas do projector

Se tiver problemas com o projector, consulte as seguintes sugestões para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte a Dell™. Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57.

---

Problema	Solução possível
Não aparece qualquer imagem no ecrã.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que a tampa da lente está removida e de que o projector está ligado.</li><li>• Certifique-se de que a porta gráfica externa está activada. Se estiver a utilizar um computador portátil Dell™, prima os botões   (Fn+F8). Se estiver a utilizar um computador de outra marca, consulte a respectiva documentação</li><li>• Certifique-se de que todos os cabos estão devidamente ligados. Consulte "Ligar o projector" na página 8.</li><li>• Certifique-se de que os pinos dos conectores não estão dobrados ou partidos.</li><li>• Certifique-se de que a lâmpada está instalada correctamente (consulte "Substituição da lâmpada" na página 49).</li><li>• Utilize <b>Padrão Teste</b> no menu <b>Outros</b>. Certifique-se de que as cores do padrão de teste estão correctas.</li></ul>

---

<b>Problema (continuação)</b>	<b>Solução possível (continuação)</b>
Apresentação parcial ou incorrecta da imagem ou deslocamento da mesma	<p><b>1</b> Prima o botão de <b>Ajuste Automático</b> existente no controlo remoto ou no painel de controlo.</p> <p><b>2</b> Se estiver a utilizar um computador portátil Dell™, defina a resolução do computador para WXGA /1280 x 800) ou XGA (1024 x 768):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>a</b> Prima a tecla direita do rato na área do ambiente de trabalho do Windows, clique em <b>Propriedades</b> e de seguida seleccione o separador <b>Definições</b>.</li> <li><b>b</b> Verifique se a configuração é 1280 x 800 ou 1024 x 768 pixéis para a porta do monitor externo.</li> <li><b>c</b> Prima as teclas   (Fn+F8).</li> </ul> <p>Se estiver com dificuldade em alterar a resolução ou se o seu monitor bloquear, reinicie todo o equipamento e o projector.</p> <p>Se não estiver a utilizar um computador portátil Dell™, consulte a documentação de que dispõe.</p> <p>Se o problema persistir, actualize a placa gráfica do seu computador (controlador de vídeo) para a versão mais recente e teste o projector novamente.</p>
O ecrã não mostra a sua apresentação	Se estiver a utilizar um computador portátil Dell™, prima os botões   (Fn+F8).
A imagem está instável ou apresenta alguma cintilação.	Ajuste a opção de rastreamento no separador <b>Ecrã</b> (apenas no modo PC).
A imagem apresenta uma barra vertical trémula.	Ajuste a frequência no separador <b>Ecrã</b> (apenas no modo PC).
A cor da imagem não está correcta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o ecrã receber o sinal de saída errado do placa gráfica, por favor defina o tipo de sinal para <b>RGB</b> no separador <b>Ecrã</b> do menu.</li> <li>• Utilize <b>Padrão Teste</b> no menu <b>Outros</b>. Certifique-se de que as cores do padrão de teste estão correctas.</li> </ul>

<b>Problema (continuação)</b>	<b>Solução possível (continuação)</b>
A imagem não está focada	<p><b>1</b> Ajuste o anel de focagem na lente do projector.</p> <p><b>2</b> Certifique-se de que a tela de projecção se encontra dentro dos limites de distância especificados para o projector (3,28 pés [1m] a 39,37 pés [12m]).</p>
A imagem é ampliada no modo de 16:9 do DVD	<p>O projector detecta automaticamente o formato de entrada do sinal. Manterá a relação de aspecto da imagem projectada de acordo com o formato de entrada do sinal com uma definição Original.</p> <p>Se a imagem ainda estiver esticada, ajuste a relação de aspecto no menu <b>Configurar</b> no OSD.</p>
A imagem está invertida.	Selecione a opção <b>Configurar</b> no ecrã e ajuste o modo do projector.
A lâmpada queimou ou emite estalidos	Quando a lâmpada atinge o fim da sua vida útil, esta pode queimar ou pode emitir estalidos. Se tal acontecer, o projector não volta a ligar. Para substituir a lâmpada, consulte a secção "Substituição da lâmpada" na página 49.
O LED <b>LAMP</b> está âmbar estável	Se o LED <b>LAMP</b> ficar âmbar estável, substitua a lâmpada.
O LED <b>LAMP</b> está âmbar e intermitente	<p>Se as luzes <b>LAMP</b> e <b>Alimentação</b> estiverem a piscar em âmbar, significa que o controlador da lâmpada falhou e o projector desligar-se-á automaticamente.</p> <p>Se a luz <b>LAMP</b> estiver a piscar âmbar e a luz <b>Alimentação</b> estiver azul estável, significa que a roda de cores falhou e o projector desligar-se-á automaticamente.</p> <p>Desligue o cabo de alimentação após 3 minutos e depois volte a ligar o projector. Se o problema persistir, contacte a Dell™. (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57)</p>

<b>Problema (continuação)</b>	<b>Solução possível (continuação)</b>
O LED <b>TEMP</b> está âmbar estável	O projector sobreaqueceu e o projector desliga-se automaticamente. Volte a ligá-lo após o arrefecimento do mesmo. Se o problema persistir, contacte a Dell™. (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57)
O LED <b>TEMP</b> está âmbar intermitente	Uma das ventoinhas do projector falhou e este desliga-se automaticamente. Se o problema persistir, contacte a Dell™. (Consulte "Como contactar a Dell™" na página 57)
Não é apresentada nenhuma informação no ecrã	Experimente premir o botão Menu no painel ou no controlo remoto durante 15 segundos para desbloquear o OSD. Consulte a informação sobre a opção <b>Bloquear Menu</b> "Bloquear Menu" na página 42.
O controlo remoto não está a funcionar correctamente ou funciona apenas numa área restrita	As pilhas podem estar fracas. Verifique se o feixe laser proveniente do controlo remoto está demasiado fraco. Se tal for caso, substitua as pilhas gastas por 2 pilhas AAA novas.

## Substituição da lâmpada

A mensagem seguinte aparece no ecrã quando a lâmpada do seu projector se aproxima do fim de vida e precisa de ser mudada:

A lâmpada está a aproximar-se do fim da sua vida útil no modo de funcionamento normal. Sugerimos a sua substituição! Visite [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)

**⚠ ATENÇÃO:** Antes de iniciar qualquer dos procedimentos desta secção, siga as Instruções de Segurança conforme descrito em página 7.

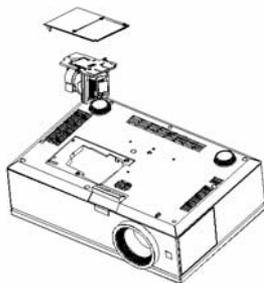
Para substituir a lâmpada:

1 Desligue o projector e o respectivo cabo de alimentação.

**⚠ ATENÇÃO:** A lâmpada fica muito quente quando está em funcionamento. Não tente substituir a lâmpada até que o projector tenha arrefecido durante pelo menos 30 minutos.

2 Deixe que o projector arrefeça durante pelo menos 30 minutos.

3 Desaperte os dois parafusos que seguram a tampa da lâmpada, e remova a tampa.



**⚠ ATENÇÃO:** Não toque na lâmpada ou no vidro da mesma seja em circunstância alguma. As lâmpadas dos projectores são muito frágeis e podem partir-se se tocar nelas.

**⚠ ATENÇÃO:** Se a lâmpada partir, remova todos os pedaços de vidro partido do projector e elimine-os ou recicle-os de acordo com as leis estatais, locais ou federais. Para mais informações consulte - [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

4 Desaperte os dois parafusos que seguram a lâmpada.

5 Puxe a lâmpada pela respectiva pega metálica.

6 Substitua a lâmpada por uma nova.

7 Aperte os dois parafusos que seguram a lâmpada.

8 Reponha a tampa da lâmpada e aperte os dois parafusos.

9 Reponha o tempo de utilização da lâmpada seleccionado "Sim" para Reposição de Lâmpada no separador Lâmpada no OSD. (Consulte "LÂMPADA" na página 38.)



**ATENÇÃO: Eliminação de lâmpadas (apenas para os Estados Unidos)**



**A LÂMPADA NO INTERIOR DESTA LÂMPADA CONTÉM MERCÚRIO E DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA DE ACORDO COM AS LEIS LOCAIS, ESTADUAIS OU FEDERAIS. PARA MAIS INFORMAÇÕES, VISITE O SITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) OU CONTACTE A ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE ATRAVÉS DO ENDEREÇO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PARA OBTER INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS ACERCA DA ELIMINAÇÃO DAS LÂMPADAS VISITE O SITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

## Especificações

Válvula de luz	0,96" WUXGA DMD Type A, DarkChip™ 3
Brightness (Brilho)	Intensidade luminosa de 3850 ANSI lúmen (máx.)
Relação de contraste	2700:1 padrão (Full on/Full off)
Uniformidade	85% padrão (Norma Japonesa - JBMA)
Número de píxeis	1920x 1200 (WUXGA)
Cores apresentadas no ecrã	Até 1,07MM de cores (com Oscilações)
Velocidade da roda de cores	2X
Lente de projecção	F-Stop: F/ 2,6~2,9 Distância focal, f= 39,12~46,94 mm Lente de Zoom manual 1,2X
Tamanho do ecrã de projecção	Entre 20,9 e 301,0 polegadas (diagonal)
Distância de projecção	3,28~39,37 ft (1 m~12 m)
Compatibilidade de vídeo	Vídeo Composto, S-Vídeo, NTSC (J/M/4,43MHz), PAL (B/D/G/H/I/M/N/Nc/60), SECAM (B/D/G/K/K1/L), HDMI, e compatibilidade Vídeo Componente (1080i/p, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidade para recepção de sinais de Vídeo Composto, Vídeo Componente (via VGA e YPbPr RCA), S-Vídeo, e HDMI
Fonte de alimentação	CA90-264 50/60 Hz universal com entrada PFC
Consumo de energia	454 watts no modo total, 405 watts no modo de eco
Áudio	2 altifalantes, 5 watts de RMS

Nível de ruído	35 dB(A) no modo de funcionamento normal, 32 dB(A) no modo económico
Peso	13,4 lbs (6,08 kg)
Dimensões (L x P x A)	Externas 17,0 x 11,42 x 5,31 ± 0,04 polegadas (432 x 290 x 135 ± 1 mm)
Condições ambientais	Temperatura de funcionamento: 5°C - 35°C (41°F- 95°F) Humidade: 80% máximo Temperatura de armazenamento: 0°C a 60°C (32°F a 140°F) Humidade: 90% máximo
Certificações	FCC, CE, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, GOST, NOM, SABS, SASO
Conectores de entrada/saída	Alimentação: Tomada de entrada CA Entrada de computador: duas entradas D-sub para sinais de entrada analógicos/componentes, HDTV Saída de computador: uma saída D-sub de 15 pinos Entrada de vídeo: uma RCA de vídeo composto, uma S-Vídeo, e um conjunto de RCA de vídeo componente Entrada de áudio: uma tomada para auscultadores (diâmetro de 3,5 mm) Saída de áudio: uma tomada para auscultadores (diâmetro de 3,5 mm) Porta USB: Uma USB escrava para suporte de rato remoto Um mini DIN RS232 para controlo remoto do projector com fios a partir do PC Entrada de HDMI: dois conectores HDMI para sinais HDMI (em conformidade com a norma HDCP). Um conector de Porta de Ecrã para sinais de Porta de Ecrã

## Lâmpada

Um conector RJ45 de ligação em rede  
tomada de saída CC de 12 volts a  
200mA, controlo de transmissão para  
ecrã de projecção automática

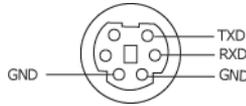
Tomada de saída CC de 5 volts a 2,5A,  
para alimentar dispositivos externos

Lâmpada de 264~300 watts  
substituível pelo utilizador, até 2000  
horas de funcionamento (até 2500  
horas no modo ecológico)



**NOTA:** O tempo de vida útil de uma lâmpada de projector variará consoante as condições de funcionamento e padrões de utilização. A utilização de um projector em condições inadequadas que podem incluir ambientes poeirentos, sob altas temperaturas, e cortes de energia abruptos, podem resultar na diminuição do tempo de vida útil ou falha da lâmpada. A vida da lâmpada especificada para os projectores Dell refere-se ao tempo normal em condições de funcionamento normais para mais de 50% de uma amostra de análise para reduzir para aproximadamente 50% o nível de brilho nominal da lâmpada. Não é a medição do tempo que uma lâmpada levará a deixar de funcionar.

## Distribuição dos pinos do conector RS232



## Protocolo RS232

- Definições de comunicação

Definições de ligação	Valor
Velocidade de transmissão:	19200
Bits de dados:	8
Paridade	Nenhuma
Bits de paragem	1

- Tipos de comandos

Para aceder ao menu OSD e ajustar as definições.

- Sintaxe dos comandos de controlo (do PC para o projector)

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Exemplo:** Comando "Power ON" (Enviar primeiro byte menos significativo )

--> 0xBE, 0xEF, 0x10, 0x05, 0x00, 0xC6, 0xFF, 0x11, 0x11, 0x01, 0x00, 0x01

- Lista dos comandos de controlo**

Para ver o último código RS232, vá ao sítio de Suporte da Dell em: [support.dell.com](http://support.dell.com).

### **Combinação de Fontes PIP**

	VGA-A	VGA-B	Componente	HDMI-A	HDMI-B	Porta de Ecrã	S-Video / Composto
VGA-A	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
VGA-B	Não	Não	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim
Componente	Sim	Sim	Não	Sim	Sim	Sim	Sim
HDMI-A	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim
HDMI-B	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim
Porta de Ecrã	Sim	Sim	Sim	Não	Não	Não	Sim
S-Video / Composto	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Sim	Não

## Modos de Compatibilidade (Analgica/Digital)

Resolução	Frequência vertical (Hz)	Frequência horizontal (KHz)
640X480	60	31,5
640X480	75	37,5
640X480	85	43,3
720X400	70,1	31,5
720X400	85	38
800X600	60,3	37,9
800X600	75	46,9
800X600	85,1	53,7
848X480	60	31
1024X768	60	48,4
1024X768	75	60
1024X768	85	68,7
1280X720	60	44,8
1280X768	60	47,8
1280X800	60	49,7
1280X1024	60	64
1280X1024	75	80
1280X1024	85	91,1
1360X768	60	47,7
1400X1050	60	65,3
1440X900	60	56
1600X1200	60	75
1680X1050	60	65,3
1920X1200-R	60	74

# Como contactar a Dell™

Para clientes nos Estados Unidos, ligue 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Se não tiver uma ligação de Internet, pode encontrar as informações de contacto na sua factura de compra, etiqueta de embalo, talão, ou catálogo de produto Dell.

A Dell faculta várias opções de serviço e suporte on-line e telefónico. A disponibilidade varia consoante o país e o produto, e alguns serviços podem não estar disponíveis na sua área. Para contactar a Dell para vendas, suporte técnico, ou questões de serviço ao cliente:

- 1 Visite [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verifique o seu país ou região no menu pendente **Escolha Um País/Região** no fundo da página.
- 3 Clique em **Contacte-nos** no lado esquerdo da página.
- 4 Selecciona a ligação de serviço ou suporte apropriado consoante a sua necessidade.
- 5 Escolha o método de contactar a Dell que seja da sua conveniência.

# Apêndice: Glossário

**ANSI LÚMEN** — Norma para medição do brilho. É calculado dividindo uma imagem de um metro quadrado em nove rectângulos iguais, medindo a lux (ou brilho), lendo no centro de cada rectângulo, e calculando a média destes nove pontos.

**ASPECT RATIO (REL. DE ASPECTO)** — A relação de aspecto mais popular é a de 4:3 (4 por 3). Os formatos de televisão e de vídeo por computador mais antigos apresentam uma relação de aspecto de 4:3, o que significa que a largura da imagem é  $\frac{4}{3}$  da altura.

**Brilho** — Quantidade de luz emitida por um monitor ou ecrã de projecção ou um dispositivo de projecção. O brilho do projector é medido em ANSI lúmen.

**Temperatura de Cor** — A aparência de cor da luz branca. Temperatura de cor baixa implica uma luz mais quente (mais amarela/vermelha) enquanto que uma temperatura de cor alta implica uma luz mais fria (mais azul). A unidade padrão para a temperatura de cor é o Kelvin (K).

**Vídeo Componente** — Um método de transmissão de vídeo de qualidade num formato que consiste no sinal luminescente e em dois sinais de crominância separados e são definidos como Y'P'b'P'r para o sinal componente analógico e como Y'Cb'Cr' para o sinal componente digital. O vídeo componente está também disponível nos leitores de DVD.

**Vídeo Composto** — Um sinal de vídeo que combina a luma (brilho), chroma (cor), burst (referência de cor), e sync (sinais de sincronização horizontal e vertical) num sinal de onda transportado num único par de fios. Existem três tipos de formatos, nomeadamente, NTSC, PAL e SECAM.

**Resolução Comprimida** — Se as imagens de entrada forem de maior resolução do que a resolução nativa do projector, a imagem resultante será ajustada para a resolução nativa do projector. A natureza de compressão num dispositivo digital implica que algum conteúdo da imagem seja perdido.

**Relação de contraste** — Gama de valores claros e escuros de uma imagem, ou a relação entre os seus valores máximos e mínimos. A indústria dos projectores utiliza dois métodos para medição desta relação.

- 1 *Full On/Off* - mede a intensidade da luz produzida por uma imagem toda branca (full on) e a intensidade da luz produzida por uma imagem toda negra (full off).
- 2 *ANSI* - mede um padrão de 16 rectângulos pretos e brancos alternados. A intensidade média da luz produzida por um rectângulo branco dividida pela intensidade média da luz produzida pelos rectângulos pretos para determinar a relação de contraste ANSI.

O *contraste Full On/Off* apresenta sempre valores superiores ao *contraste ANSI* para o mesmo projectador.

**dB**— decibél—Unidade utilizada para expressar a diferença relativa em termos da potência ou intensidade, geralmente entre dois sinais acústicos ou eléctricos, igual a dez vezes o logaritmo comum da relação dos dois níveis.

**Diagonal do ecrã**—Método para medição do tamanho de um ecrã ou de uma imagem projectada. A medição é feita a partir de um canto até ao canto oposto. Um ecrã que meça 2,7 m de altura e 3,6 m de largura tem uma diagonal de 4,5 m. Neste documento, partimos do princípio de que as dimensões diagonais se referem à tradicional relação de 4:3 de uma imagem de computador, tal como se descreve no exemplo acima.

**Porta de Ecrã**—Uma interface digital de ecrã padrão desenvolvida pela VESA (Video Electronics Standards Association). A Porta de Ecrã destina-se a inúmeras aplicações em PCs, monitores, Ecrãs de TV, projectores, e outras fontes de conteúdo de apresentação.

**DLP®**— Digital Light Processing™ (Processamento Digital de Luz)—RTecnologia de ecrã reflexivo desenvolvida pela Texas Instruments, e que utiliza pequenos espelhos manipulados. A luz passa através de um filtro de cor e é enviada para os espelhos DLP que dispõem as cores RGB de maneira a formarem uma imagem projectada no ecrã, este sistema de espelhos é também conhecido como DMD.

**DMD**— digital Micro- Mirror Device— Cada DMD composto por milhares de espelhos feitos de uma liga de alumínio inclinados e microscópicos montados num suporte oculto.

**DVI-D**— Conector Digital de Interface Visual Digital.

**Distância focal**—Distância que vai da superfície da lente até ao ponto de focagem.

**Frequência**—Taxa de repetição dos sinais eléctricos medida em ciclos por segundo. Expressa em Hz (Hertz).

**HDMI**— High Definition Multimedia Interface— Uma interface digital para sinais vídeo e áudio concebida como uma solução de um único cabo para cinemas em casa e equipamento electrónicos gerais.

**Hz (Hertz)** — Unidade de frequência.

**Correcção keystone**—Dispositivo que corrige a distorção de uma imagem projectada (geralmente, a parte de cima da imagem apresenta-se larga e a parte de baixo estreita) devido ao ângulo incorrecto de posicionamento do projectador.

**Distância máxima**— Distância máxima entre o projectador e o ecrã e que permite ao projectador projectar uma imagem que seja visível (suficientemente clara) numa sala escura.

**Tamanho máximo da imagem**—Tamanho máximo de uma imagem projectada por um projector numa sala às escuras. Este tamanho é geralmente limitado pelo alcance focal dos elementos ópticos.

**Distância mínima**—Menor distância a que um projector pode focar uma imagem no ecr.

**NTSC**— National Television Standards Committee (Comité do Sistema Nacional de Televisão). Padrão Norte-Americano para vídeo e transmissão, com um formato de vídeo de 525 linhas a 30 imagens por segundo.

**PAL**— Phase Alternating Line (Linha com Alternância de Fase). Um padrão Europeu para vídeo e transmissão, com um formato de vídeo de 625 linhas a 25 imagens por segundo.

**Inverter imagem**— Capacidade que permite inverter a imagem na horizontal. Num ambiente de projecção frontal normal, o texto, os gráficos, etc. apresentam-se ao contrário. A inversão da imagem é utilizada numa situação de projecção posterior.

**RGB**— Red (Vermelho), Green (Verde), Blue (Azul)— Designação utilizada geralmente para descrever um monitor que requer sinais separados para cada uma destas três cores.

**S-Vídeo**—Norma de transmissão de vídeo que utiliza um conector mini-DIN de 4 pinos para enviar a informação de vídeo através de dois cabos de sinal designados como luminância (brilho, Y) e crominância (cor, C). A norma S-Vídeo é também referida como Y/C.

**SECAM**— Um padrão Francês e Internacional para vídeo e transmissão, proximamente relacionado com o PAL mas com um método diferente de envio de informação de cor.

**SVGA**—Super Video Graphics Array—800 x 600 píxeis.

**SXGA**— Super Extended Graphics Array—1280 x 1024 píxeis.

**UXGA**— Ultra Extended Graphics Array—1600 x 1200 píxeis.

**VGA**— Video Graphics Array—640 x 480 píxeis.

**WUXGA**— Widescreen Ultra Extended Graphics Array,—1920 x 1200 píxeis.

**XGA**— Extended Graphics Array— 1024 x 768 píxeis.

**Lente de zoom**— Lente com uma distância focal variável que permite ao operador ampliar ou reduzir a imagem.

**Relação da lente de zoom**—Diferença entre a imagem mais pequena e a imagem maior que uma lente consegue projectar a partir de uma distância fixa. Por exemplo, uma taxa de 1,4:1 significa que uma imagem de 3 m sem zoom mediria 4 m com o zoom no máximo.

# Índice

## A

- Ajuste da imagem projectada 18
  - Ajuste da altura do projector 18
  - Baixar o projector
    - Botão de elevação 18
    - Pé elevatório 18
    - Roda para ajuste da inclinação 18
- Ajuste do zoom e da focagem do projector 19
  - Anel de focagem 19
  - Botão de zoom 19
- Assistência
  - Como contactar a Dell 47

## C

- Connecting the Projector
  - Connecting a Computer with a RS232 cable 11
  - Connecting with a Component Cable 15
  - YPbPr to VGA cable 15
  - YPbPr to YPbPr cable 15
- Contacte a Dell 5, 22, 40
- Controlo remoto 24
  - Receptor IV (Infravermelhos) 22

## D

Dell

Contactos 47

## E

- Especificações
  - Áudio 43
  - Brilho 43
  - Certificações 44
  - Compatibilidade de vídeo 43
  - Condições ambientais 44
  - Conectores de entrada/saída 44
  - Consumo de energia 43
  - Cores apresentadas no ecrã 43
  - Dimensões 44
  - Distância de projecção 43
  - Fonte de alimentação 43
  - Lâmpada 43
  - Lente de projecção 43
  - Modos de compatibilidade 46
  - Nível de ruído 43
  - Número de píxeis 43
  - Peso 44
  - Protocolo RS232 45
  - Relação de contraste 43
  - Tamanho do ecrã de projecção 43
  - Uniformidade 43
  - Válvula de luz 43
  - Velocidade da roda de cores 43

## L

### Ligação do projector

- Adaptador DVI-D 16
- ao computador 8, 9
- Cabo de alimentação 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16
- Cabo de HDMI 16
- Cabo de sinal de vídeo composto 13
- Cabo RS232 10
- Cabo S-vídeo 12
- Cabo USB para USB 8, 9
- Cabo VGA para VGA 8, 9, 11
- Cabo VGA para YPbPr 14
- Ligação a um computador com um cabo RS232 10
- Ligação com um Cabo de HDMI 16
- Ligação com um cabo de sinal componente 14
- Ligação com um cabo de sinal composto 13
- Ligação com um cabo de sinal S-vídeo 12

### Ligar/Desligar o projector

- Desligar o projector 17
- Ligar o projector 17

## N

números de telefone 47

## O

- OSD (On-Screen Display) 25
- Auto Adjust (Ajustar auto.) 27

- Display (Ecrã) (no modo de Vídeo) 31
- Idioma 33
- Imagem (no Modo PC) 28
- Input Select (Selec. entrada) 26
- Lâmpada 32
- Menu principal 26
- Others (Outros) 34
- Set Up (Configurar) 27

## P

### Painel de controlo 21

### Portas de ligação

- Conector de entrada de áudio 7
- Conector de entrada DVI-D 7
- Conector de entrada VGA-A (D-sub) 7
- Conector de entrada VGA-B (D-sub) 7
- Conector de saída de áudio 7
- Conector de vídeo composto 7
- Conector do cabo de alimentação 7
- Conector remoto USB 7
- Conector RS232 7
- Conector S-vídeo 7
- Ranhura de cabo de segurança 7
- Saída VGA (monitor loop-through) 7

## R

- Resolução de problemas 37
- Contacte a Dell 37

## **S**

Substituição da lâmpada 41

## **U**

Unidade principal 6

Anel de focagem 6

Botão de elevação 6

Botão de zoom 6

Lente 6

Painel de controlo 6

Receptor IV (Infravermelhos) 6